

Saint Ladislaus Parish

📍 5345 W. Roscoe St. Chicago, IL 60641 📞 (773) 725-2300

✉️ stladislauschicago@gmail.com 🌐 stladislauschicago.org

Pastor: Rev. Tomasz Ludwicki SChr

Associate Pastor: Rev. Mateusz Szleger SChr



TWELFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME - JUNE 20, 2021
DWUNASTA NIEDZIELA ZWYKŁA- 20 CZERWCA 2021

*They were filled with great awe and said to one another,
"Who then is this whom even wind and sea obey?"*

*Oni zlekli się bardzo i mówili między sobą:
"Kim On jest właściwie, że nawet wicher i jezioro są Mu posłuszne?"*

Mk 4, 35-41

PIĄTA FAZA OTWIERANIA ILLINOIS

Archidiecezja Chicago poinformowała, że wraz z rozpoczęciem fazy piątej odmrażania w stanie Illinois, która rozpoczęła się 11 czerwca 2021 roku, we wszystkich lokalizacjach archidiecezjalnych obowiązują następujące wytyczne:

- Wszystkie **ograniczenia odnośnie ilości uczestników spotkań** zostają zniesione. Msze, liturgie, celebracje sakramentalne, imprezy parafialne/szkolne i wszystkie urzędy mogą wznowić 100% pojemności.
- W przypadku osób zaszczepionych **NIE** jest wymagana **odległość fizyczna**. Fizyczny dystans jest zalecany, dla osób niezaszczepionych, jeśli warunki pozwalają na separację do 6 stóp.
- **Maski** **NIE** są wymagane dla osób zaszczepionych. Maski są zalecane przez organy zdrowia publicznego dla niezaszczepionych w pomieszczeniach, szczególnie w zatłoczonych miejscach.
- **Środki do dezynfekcji rąk** powinny pozostać w widocznym miejscu w kościołach, szkołach i biurach.
- **Rejestracja** nie jest już wymagana.
- Do uczestnictwa w liturgii lub nabożeństwach nie jest wymagany **dowód szczepienia**.
- **Naczynia z wodą święconą** mogą być wypełniane i używane.
- **Znak Pokoju** może zostać przywrócony.
- **Przyjmowanie Komunii Świętej** na rękę nie wymaga już dodatkowego dezynfekowania rąk.
- Wszystkie **spotkania towarzyskie** mogą zostać wznowione z uwzględnieniem podanych tutaj wskazówek dotyczących masek i fizycznego dystansu.



RESTORE ILLINOIS PHASE 5

Archdiocese of Chicago informed that the following guidelines are effective with the start of Restore Illinois Phase 5 beginning June 11, 2021 for all archdiocesan locations:

- All **capacity** restrictions are lifted. Masses, liturgies, sacramental celebrations, parish/school events and all offices may resume 100% capacity.
- **Physical distancing** is NOT required for vaccinated persons. Physical distancing **is recommended** by public health authorities, when possible, for unvaccinated persons if conditions allow up to 6 ft. of separation.
- **Masks** are NOT required for vaccinated persons. Masks are recommended by public health authorities for unvaccinated indoors, particularly in crowded venues.
- **Hand sanitizer** should remain prominently available in churches, schools and offices.
- **Registration** is no longer required.
- **Proof of vaccination** is not required for attendance at any liturgies or services.
- **Holy Water** fonts may be filled and used..
- **The Sign of Peace** may be restored.
- **Receiving Holy Communion** in the hand no longer requires extra hand sanitizing on the part of the Communicant.
- All **social gatherings** may resume while incorporating the guidance on masks and physical distancing noted here.

Mass Intentions

SATURDAY - JUNE 19

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
†† Jan i Maria Czekaj, o radość wieczną dusz -
Rodzina Fryc
Dzięczymna za otrzymane łaski z prośbą o dalsze
Boże błogosławieństwo dla Anny i Jana Gal z okazji
50-lecia zawarcia sakramentu małżeństwa
- 5:00pm For our Fathers, living and deceased - Father's Day
Spiritual Bouquet

SUNDAY - JUNE 20

- 7:30am Za naszych Ojców, żyjących i zmarłych - Bukiet
Duchowy na Dzień Ojca
- 9:00am For our Fathers, living and deceased - Father's Day
Spiritual Bouquet
- 10:30am Za naszych Ojców, żyjących i zmarłych - Bukiet
Duchowy na Dzień Ojca
- 12:00pm For our Fathers, living and deceased - Father's Day
Spiritual Bouquet
- 1:30pm Za naszych Ojców, żyjących i zmarłych - Bukiet
Duchowy na Dzień Ojca
- 7:00pm Za naszych Ojców, żyjących i zmarłych - Bukiet
Duchowy na Dzień Ojca

MONDAY - JUNE 21

- 8:15am Most needed soul in purgatory
For our Fathers, living and deceased
- 7:00pm †† Jan Warat, Jan Mider - *Genia Mider*
W dniu urodzin Bogumiła dziękuje za przeżyte lata
i prosi Boże Miłosierdzie o dalsze błogosławieństwo
dla siebie i rodziny - *Bogumiła Krewionek*
Za naszych Ojców, żyjących i zmarłych

TUESDAY - JUNE 22

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
For our Fathers, living and deceased
- 7:00pm Za naszych Ojców, żyjących i zmarłych

WEDNESDAY - JUNE 23

- 8:15am For deceased parishioners and benefactors
For our Fathers, living and deceased
- 7:00pm Za zmarłych parafian i dobrodziejów parafii
Za naszych Ojców, żyjących i zmarłych

THURSDAY - JUNE 24

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
For our Fathers, living and deceased
- 7:00pm † Jan Pytlík - *rodzina*
Za naszych Ojców, żyjących i zmarłych

FRIDAY - JUNE 25

- 8:15am For parishioners
For our Fathers, living and deceased
- 7:00pm Za parafian
Za naszych Ojców, żyjących i zmarłych

SATURDAY - JUNE 26

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
O Boże błogosławieństwo i opiekę Matki Bożej dla
Adriana w dniu urodzin - *Albina Stankiewicz*
For our Fathers, living and deceased
- 5:00pm † Edna Dmuchowski - *family*
For our Fathers, living and deceased

OUR FINANCES - JUNE 13, 2021

Sunday Collection	\$4,818
Online Donation - PayPal	\$1,860
Priests' Health and Retirement	\$1,949

*Thank you for your continued support
during these challenging times!
Serdeczne Bóg zapłać!*

SPECIAL COLLECTION / KOLEKTA SPECJALNA

- ⇒ June 27 - Peter's Pence
27 czerwca - Peter's Pence



Kościół św. Władysława jest otwarty

na prywatną nolitwę codziennie
od rannej do wieczornej Mszy św.

St. Ladislaus Church is open
for private prayer every day from
the morning to the evening Mass.



DLA NASZYCH OJCÓW

Z okazji Dnia Ojca składamy wszystkim Tatom najserdeczniejsze życzenia, aby Bóg Ojciec obdarzył Was zdrowiem i wszelkimi łaskami. Błogosławionego Dnia Ojca!



TO OUR FATHERS

May the blessings and love of our Heavenly Father be yours in abundance this Father's Day and always. Have a Blessed Father's Day!

NABOŻEŃSTWA CZERWCOWE



Czerwiec to miesiąc szczególnego kultu Najświętszego Serca Pana Jezusa. Zapraszamy na nabożeństwa czerwcowe w naszym kościele **od poniedziałku do piątku po Mszy św. wieczornej, w sobotę po rannej Mszy i w niedziele o godzinie 6:30pm.**

ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU



Zapraszamy na adorację Najświętszego Sakramentu w naszym kościele w każdy **wtorek** po Mszy świętej porannej zakończoną nabożeństwem do Miłosierdzia Bożego i błogosławieństwem Najświętszym Sakramentem o godz. 6:45pm. Godzina Miłosierdzia jest o godz. 3:00pm.

EUCCHARISTIC ADORATION

Adoration of the Blessed Sacrament in our church is held every Tuesday beginning after the 8:15am Mass. Benediction is at 6:45pm followed by a 7:00pm Mass in Polish.



HOLY BAPTISM / CHRZEST ŚW.

June 13 / 13 czerwca 2021
Izabela Maria Napieracz

IN SYMPATHY

It is with all hope in the resurrection of our Lord Jesus Christ that we inform of the passing of:

Z nadzieją zmartwychwstania informujemy, że w ostatnim czasie Bóg powołał do wieczności:

† *Stefania Golda*
† *Zofia Kozioł*
† *Marek Myśliwiec*

*Eternal rest, grant unto them O Lord...
Wieczny odpoczynek racz im dać Panie...*

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA



12 czerwca br. **Państwo Krystyna Komosa i Piotr Żebracki** zawarli sakramentalny związek małżeński w naszym kościele. Nowożeńcom życzymy błogosławieństwa Bożego na nowej drodze życia! Gratulujemy!

HOLY MATRIMONY

On June 12, 2021, **Mr. & Mrs. Piotr Zebracki and Krystyna Komosa** were united in the Sacrament of Marriage at our church. We pray that their union will be blessed with love and devotion to both God and each other. Congratulations!



As you have shared in his life of priestly ministry through your prayers and friendship, you are cordially invited to join

Bishop John R. Manz

Auxiliary Bishop of Chicago

at a Solemn Mass of Thanksgiving
in recognition of his

50th Anniversary of Ordination as a Priest
&

25th Anniversary of Ordination as a Bishop

Friday, June 25, 2021 at 6:00 p.m.

Outdoor Mass followed by an informal reception

Casa Italia Pavilion/Festival Center
Gate at 37th & Sofitel
Stone Park, Illinois

RSVP

by calling Elizabeth at (630) 308-2609

emikowska@archchicago.org



**JUNE 13, 2021
13 CZERWCA 2021**

**FATIMA DAY AT ST. LADISLAUS
DZIEŃ FATIMSKI NA WŁADYSŁOWIE**



Dziękujemy przedstawicielom przychodni lekarskiej „PrimeCare Health”, którzy w niedzielę, 13 czerwca br. gościli przed kościołem św. Władysława i udzielali darmowych konsultacji medycznych.

Thanks to the representatives of the "PrimeCare Health" clinic who visited St. Ladislaus church and offered free health consultations on Sunday, June 13.

 flocknote
we ♥ love
 HAVING YOU AS PART OF OUR FLOCK



Keep in touch with us via email and text!

Bądźmy w kontakcie przez email oraz wiadomości tekstowe.

TEXT
STLAD
 TO 84576



OR



CONNECT WITH US ONLINE AT:

StLadislausParish.flocknote.com



Psycholog,
 który jest
 praktykującym
 katolikiem

jest dostępny na spotkania
 w konwencie przy naszym
 kościele w co drugą sobotę,
 w godz. 11.00am – 2.00pm.

Po umówienie się
 prosimy dzwonić pod nr tel.:
 708-717-4093. Więcej na:
www.galcenterofhope.com.

PRAYER REQUEST
PROŚBA O MODLITWĘ

Stanisława Beda
Jadwiga Budzinski
Anna Gajek
Diane Gazda
Wiesława Karczmarczyk
John Mawricz
Albina Onysio
ks. Zygmunt Ostrowski SChr



This week the **Votive Candles** in
 front of **Our Lady of Częstochowa**
 burn for:

† *Anna Sobkowicz*

Świece wotywny przy Obrazie
Matki Bożej Częstochowskiej palą się w tym
 tygodniu w wyżej wymienionej intencji.



Our **sanctuary lamps** burn this week for:

O Boże błogosławieństwo
dla Jana i Anny Gal w 50. rocznicę ślubu

Lampki wieczne przy tabernakulum
 palą się w tym tygodniu w wyżej
 wymienionej intencji.

LITURGICAL SCHEDULE FOR SATURDAY AND SUNDAY, JUNE 26 & 27, 2021

	SATURDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY
	5:00 PM	7:30 AM	9:00 AM	10:30 AM	12:00 PM	1:30 PM	7:00 PM
Commentator	M. Kreczmer	E. Czupryna	L. Michno	J. Janocha	S. Santena	E. Gandy	W. Łukaszewicz
Lector	M. Kreczmer	E. Wielgus	L. Michno	Z. Czarny	S. Santena	S. Tylus	D. Kozłowska

PARISH INFORMATION

PARISH OFFICE HOURS:

Monday to Friday : 9:00am - 2:00pm
Wed. 9:00am - 6:00pm

MASSES:

Monday - Friday: 8:15am - English; 7:00pm - Polish
Saturday: 8:15am - Bi-lingual (Polish/English)
5:00pm - (Vigil Mass) English
Sunday: 7:30am - Polish, 9:00am - English, 10:30am -
Polish, 12:00pm - English, 1:30pm - Polish, 7:00pm -
Polish
Vigil Mass (Anticipated) on previous day as scheduled.

SACRAMENT OF RECONCILIATION:

Sunday: Before each Mass
Monday - Friday: 8:00am and 6:30 -7:00pm
On First Friday from 6:00pm
Saturday: 8:00am and 4:30pm -5:00pm

BAPTISM:

Please call the parish office at 773-725-2300 at least one month before to make arrangements. First time parents should arrange to attend a preparation session prior to the celebration of the sacrament.

MARRIAGE:

Arrangements must be made at least four months in advance. Please make an appointment with one of the priests to begin the process.

SICK CALLS:

In all cases of serious illness or accident the priest should be called at once. Holy Communion will be brought to the sick upon request.

ADORATION: Every Tuesday following the 8:15am Mass. Benediction at 6:45pm followed by Polish Mass at 7:00pm

HOLY ROSARY: Mondays and Fridays at 6:30pm

DIVINE MERCY CHAPLET: Tuesdays at 6:45pm

THE HOUR OF MERCY: Tuesdays at 3:00pm

DEVOTION TO ST. JOSEPH: Wednesdays (after 8:15am Mass)

OUR LADY OF PERPETUAL HELP NOVENA:

Wednesdays at 6:45pm

DEVOTION TO ST. JOHN PAUL II: Thursdays at 6:45pm

INFORMACJE PARAFIALNE

GODZINY PRACY BIURA PARAFIALNEGO:

Od pon. do piątku: 9:00am - 2:00pm
środa: 9:00am - 6:00pm

MSZE ŚWIĘTE:

Od poniedziałku do piątku: 8:15am - angielska, 7:00pm -
polska

Sobota: 8:15am dwujęzyczna (angielsko/polska)
5:00pm angielska (Msza z formularza niedzielnego)

Niedziela: 7:30am - polska, 9:00am - angielska, 10:30am -
polska, 12:00pm - angielska, 1:30pm - polska, 7:00pm -
polska

SAKRAMENT POJEDNANIA:

Niedziela: Przed każdą Mszą Świętą
Poniedziałek - piątek: 8:00am i od 6:30pm
Pierwszy piątek miesiąca: od 6:00pm
Sobota: 8:00am i od 4:30-5:00pm

CHRZEST:

Prosimy o kontakt telefoniczny z biurem parafialnym przynajmniej miesiąc przed planowaną datą Chrztu. Rodzice, dla których jest to pierwsze dziecko, mają obowiązek uczestniczyć w spotkaniu przygotowawczym. W celu umówienia się na spotkanie prosimy o kontakt z biurem parafialnym: 773-725-2300.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA:

Ustalenia muszą być dokonane co najmniej na cztery miesiące przed. Proszę umówić się na spotkanie z jednym z kapłanów, aby rozpocząć proces.

ODWIEDZINY CHORYCH:

W każdym przypadku poważnej choroby lub wypadku należy wezwać księdza. Komunia Święta zostanie przyniesiona do chorych na żądanie.

ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU: wtorki od 8:45am do 7:00pm; od poniedziałku do piątku od 6:00pm do 7:00pm

RÓŻANIEC: poniedziałki i piątki o 6:30pm

KORONKA DO MIŁOSIERDZIA BOŻEGO: wtorki o 6:45pm

GODZINA MIŁOSIERDZIA: wtorki o 3:00pm

NABOŻEŃSTWO DO ŚW. JÓZEFA: pierwsze środy miesiąca na Mszy św. o 7:00 pm

NOWENNA DO MATKI BOŻEJ NIEUSTAJĄCEJ POMOCY: środy o 6:45pm

NABOŻEŃSTWO DO JANA PAWŁA II: czwartki o 6:45pm

Protecting **Seniors**
Nationwide

Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

Pietryka Funeral Home

Robert J. Pietryka, Owner

5734-40 W. Diversey
-Mowimy Po Polsku-

773-889-0115
www.pietrykafh.com



We Take Service Personally
Contact us today for a customized, reliable
waste management, recycling, or dumpster quote.
630-261-0400

Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!

Say Good-bye to Clogged Gutters!



INTEREST FREE FINANCING AVAILABLE
Please Ask For Details

Receive a \$25 Garden card with FREE in-home estimate
All participants who attend an estimated \$250 in-home product consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company procedures, rules and install standards apply. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both consulting persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be redeemed, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail or e-mailed within 30 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Garden and is subject to change without notice prior to reservation. Expires 03/31/11.



LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT **LeafGuard**
Get it. And forget it.®

Beaulieu

REAL ESTATE
5314 W. Belmont
Chicago, IL 60641
JohnKulesza@yahoo.com

John Kulesza
Parishioner 773-505-0260

SELLING HOMES IN
YOUR NEIGHBORHOOD
FOR OVER
30 YEARS



FREE MARKET ANALYSIS

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!
✓ Ambulance ✓ Police ✓ Fire ✓ Friends/Family
Solutions as Low as **\$19.95** a month
FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts
This Button SAVES Lives!
As Shown GPS, Lowest Price Guarantee!
CALL NOW! **800.809.3352**
GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA
"I have peace of mind... Mom remains independent."
MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!



Grow Your Business, Advertise Here.
Support Your Church & Bulletin.
Free professional ad design & my help!
www.jspaluch.com
email: steinerl@jspaluch.com

Call Larry Steiner
800.566.6170

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe
Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

Community Savings Bank
www.communitysavingsbank.bank
Hablamos Español • Mowimy Po Polsku
4801 West Belmont Ave.
Chicago, IL 60641
773-685-5300
Deposits Insured by F.D.I.C.
Total Service Connection Line
773-685-3947

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444
Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

Family Owned and Operated
Since 1883 by the Matz Family
Matz
FUNERAL HOME
CHICAGO
3440 N. Central Ave.
773/545-5420
MT. PROSPECT
410 E. Rand Road
847/394-2336
www.matzfuneralhome.com

Please Patronize
The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through
Their Support That This Bulletin Is Made Possible.
Business Owners Interested In Advertising Please Call
J.S. Paluch
1-800-621-5197

catholicmatch®
Illinois

CatholicMatch.com/myIL

ZRODLO
Dewocjonalia
Ksiazki Religijne
5517 W. Belmont
773-282-4278

MAVERICK AUTO PARTS
2801 N. Central / 773-283-6277
4210 W. Fullerton / 773-278-7111
HUGE Import & Domestic Inventories!
Se Habla Español * Mowimy Po Polsku
maverickautopartschicago.com